



סדרת המידע להורים  
שירותי חינוך מיוחדים במרילנד:

# תכנון מעבר משני

מעבר משני

הבנהשל ה-IEP

זכויות הורים

חינוך מיוחד תהליך





## הקדמה

מדריך משפחה למעבר משני הוא חלק מסדרות של מרילנד מלידה עד 21, סדרת מידע להורים, אוסף של פרסומים אשר נועדו לתמוך במשפחות בכל רחבי המדינה בתהליך החינוך המיוחד ובמערכת השירותים במרילנד. מדריך זה מספק את המידע הראשוני על הדרישות של תהליך המעבר המשני במסגרת חוק החינוך ליחידים עם מוגבלות (IDEA) וכן השיטות ומשאבים המומלצים להשגת תוצאה חיובית.

# תוכן העניינים

עמוד 4

**תכנון מעבר משני**

---

עמוד 5

**שיתוף הורה ותלמיד**

---

עמוד 7

**שלבי מעבר משני**

---

עמוד 16

**10 הדברים הטובים ביותר**

---

עמוד 22

**מה אם יש לי שאלות או צריך עזרה?**

---

למידע נוסף בקר אותנו בכתובת  
[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)



# ברוכים הבאים ל תכנון למעבר משני במרילנד



## מה זה תכנון מעבר משני?

**מעבר משני הוא תהליך מתמשך של הכנת תלמידים עם מוגבלות לחיים לאחר התיכון.** תהליך זה מתחיל בשלב מוקדם בחייו של הילד כאשר הוא לומד לראשונה על הסביבה שלו, מחבב, לא מחבב ותחומי עניין אחרים. זה נמשך לאורך כל שנות הלימודים כאשר התלמידים משתתפים בחוויות לתמיכה בפיתוח החזון לעתיד ולהתכונן למעבר לחיים הבוגרים. תכנון מעבר משני הוא מאמץ משותף אשר מעורבים בו תלמידים, משפחות, צוות בית ספר וחברי קהילה חשובים אחרים.

תלמידים עם מוגבלויות המקבלים שירותי חינוך מיוחדים זכאים על פי חוקים פדרליים ומדינתיים לקבל שירותי מעבר מתאימים התומכים בתנועתם מבית הספר התיכון לחיים בוגרים. במרילנד, תכנון מעבר משני רשמי מתחיל בתהליך IEP בגיל 14, או מוקדם יותר אם מתאים. מרילנד חרגה מהדרישה הפדרלית שהיא להתחיל בתכנון מעבר רשמי בגיל 16. מרילנד דורשת תכנון מעבר שיתחיל בגיל 14, דבר אשר מאפשר לתלמידים זמן לחקור את בחירת היעדים העל-תיכונית שלהם ולשנות אותם בהתבסס על חוויות המעבר.

## מה החוק קובע



### מה זה ה-IDEA?

**חוק החינוך ליחידים עם מוגבלות (IDEA) הוא חוק פדרלי אשר מבטיח שירותים לילדים עם מוגבלויות בכל רחבי המדינה.** ה-IDEA מגדיר את שירותי המעבר כ"מערכת מתואמת של פעילויות" לילד אשר מקדמת מעבר מבית הספר לפעילויות שלאחר בית הספר. שירותים אלה נועדו להכין תלמידים בגיל המעבר לתעסוקה על-תיכונית, חינוך או הכשרה וחיים עצמאיים. פעילויות אלו מתבססות על תחומי העניין של התלמיד, העדפותיו, נקודות החוזק והצרכים של התלמיד.





## מהו תפקידו של ההורה בתכנון מעבר משני?

הורים שותפים לתכנון המעבר המשני של ילדם. הם מספקים לצוות ה-IEP מידע חיוני לפיתוח תוכנית מעבר יעילה ומשמעותית. הורים יכולים להעצים ולהנחות את ילדם בגיל המעבר לקחת חלק פעיל בתכנון תהליך המעבר, לפתח מיומנויות של הגדרה עצמית ולקחת בעלות על עתידם. עם תמיכה מההורים והמחנכים, התלמידים חוקרים תחומי עניין ומפתחים את הכישורים והעצמאות הדרושים כדי להגיע למטרותיהם לאחר בית הספר. חשוב שההורים יתחילו את התהליך מוקדם ויבטיחו את קולו של התלמיד.

כחורה או אפוטרופוס, אתה יכול לעזור לילדך על ידי:

- השתתפות בישיבות ה-IEP וצוות המעבר;
- שיתוף בנקודות החוזק, האינטרסים וצרכי התמיכה שלהם;
- הסברה למטרותיהם ושירותיהם;
- שמירה על ציפיות גבוהות;
- מתן הזדמנויות לתרגול מיומנויות של תמיכה עצמי;
- עידודם לבחון אפשרויות שלאחר בית הספר כגון מכללה, עבודה ושירותים למבוגרים;
- תמיכה בגישה לשותפים למעבר קהילתי; ו
- סקירת ציר הזמן של המעבר המשני ובקשת תמיכה לפי הצורך.



### הסברה עצמית

הסברה עצמית היא היכולת לעשות בחירות, לפתור בעיות, להגדיר יעדים, להעריך אפשרויות ולדבר על זכויותיך. זה קשור להבנה של ילדך שיבין את המוגבלות, נקודות החוזק, הצרכים שלו ואת התמיכות וההתאמות שעובדות הכי טוב עבורו. יש ללמד את התלמידים את המרכיבים הללו של הסברה עצמית ולתת להם הזדמנות ותמיכה לתרגל מיומנות הסברה עצמית בעת המעבר מבית הספר התיכון לחיים הבוגרים.



## מהו תפקידו של התלמיד בתכנון של המעבר המשני?

התלמיד נמצא במרכזו של תהליך תכנון המעבר והחבר החשוב ביותר בצוות ה-IEP. המטרות שלהם והשאיפות שלהם יהיו הכוח המניע של תכנית המעבר כאשר התלמיד יושב במושב הנהג. כאשר תלמידים מעורבים באופן פעיל בתכנון של העתיד שלהם, יש סיכוי גבוה יותר שהם יתחייבו לגרום לתוכניות שלהם לעבוד.

התפקיד של התלמיד כולל:

- השתתפות בתהליך של תכנון המעבר;
- השתתפות בפגישות עם ה-IEP;
- שיתוף ביעדים הנוכחיים והעתידיים שלהם;
- זיהוי נקודות החוזק והאתגר שלהם;
- יצירת תחומי עניין והעדפות;
- זיהוי מטרות על-תיכוניות התואמות את תחומי העניין והכישורים;
- יצירת תיק עבודות;
- השתתפות בפעילויות מעבר אשר זווה ב-IEP;
- פיתוח הבנה של המוגבלות שלהם, לרבות כיצד היא משפיעה על הלמידה, החיים והתעסוקה; ו
- השתתפות בחוויות עבודה.



### מנבא ההצלחה לאחר בית ספר

קיים קשר הדוק בין השתתפות התלמידים בהתנסויות בעבודה בתיכון לבין הצלחה לאחר סיום הלימודים. צוותי בתי ספר והמשפחות אשר משתפות פעולה כדי ליצור קשר עם שכנים, חברים ועסקים מקומיים הם מרחיבים את ההזדמנויות הקהילתיות ומצמצמים את הפער.



## שלבים של המעבר המשני

### מה החזון של התלמיד לעתיד?

המטרה של תכנון מעבר משני היא לעזור לתלמידים לזהות את היעדים שלהם לאחר התיכון. הם יתכננו מסלול לימודים, שירותים ופעילויות אשר יובילו לאפשרויות לחוות מעבר מוצלח מבית הספר לחיים הבוגרים. לשם כך, צוות IEP חייב להתחיל עם הסוף בראש ולתמוך בתלמיד כדי ליצור חזון לעתידו. לפעמים קשה לתלמידים, במיוחד בשלב מוקדם בתהליך המעבר המשני, לחזות את, כיצד ייראו החיים לאחר סיום התיכון. שיחות עם תלמידים הן בבית והן בבית הספר יכולות לעזור לנוער לגלות מי הם, מה הם מחבבים ומה הם לא מחבבים ולפתח מטרות אישיות לעתיד.

### הערכות מעבר

הערכות המעבר אשר הן תואמות לגיל, הן הבסיס לתהליך המעבר המשני והן עוזרות לתלמידים ללמוד על עצמם, על תחומי העניין שלהם, על העדפתם ועל היעדים שלהם. הערכות רשמיות ובלתי רשמיות ממספר מסגרות ומקורות, כולל המשפחה והקהילה, משמשות לזיהוי יעדי משני מעבר לתיכון הניתנים למדידה. תוצאות ההערכה מספקות לתלמיד, להורים ולחברים אחרים בצוות ה-IEP מידע על האופן אשר בו התלמיד מתפקד כעת, ועל הכישורים והשירותים הדרושים להשגה של מטרותיו. הנתונים אשר משמשים לפיתוח IEP מקיף ותוכנית מעבר משמעותית כדי לתמוך בתלמידים בהשגת יעדי משני מעבר לתיכון.

### כיצד מתועדות הערכות המעבר ב-IEP?

תוצאות הערכת מעבר משני מתועדות בסעיף הרמות הנוכחיות של הישגים אקדמיים וביצועים תפקודיים (PLAAFP) של ה-IEP. המידע הנלמד מההערכות של המעבר יכול לסייע בפיתוח מתמשך של ה-IEP של התלמיד, כולל השגת יעדי משני מעבר לתיכון, פעילויות המעבר, השירותים, יעדי ה-IEP השנתיים והקשרים לסוכנות, כמו גם את השלבים הבאים בתהליך תכנון המעבר. תוצאות ההערכה מספקות הדרכה ואפשרויות למידה לתלמיד, למשפחה ולצוות IEP.





## יעדי משני מעבר לתיכון

יעדי משני מעבר לתיכון הם יעדים אשר ניתנים למדידה ואשר הם מזוהים את החזון של התלמיד לגבי מה שהוא יעשה לאחר סיום התיכון בתחומי תעסוקה על-תיכונית, חינוך או הכשרה, ואם אפשר, חיים עצמאיים. צוותי IEP דנים ביעדים על-תיכוניים עם התלמיד ועם המשפחה לפחות פעם אחת בשנה בפגישה השנתית עם צוות ה-IEP. יעדי תעסוקה על-תיכוניים אשר ניתנים למדידה נדרשים על ידי IDEA.



### חיים עצמאיים על-תיכוניים

המטרה של החיים העצמאיים קובעת, כיצד והיכן יתגורר התלמיד ו/או ישתתף בקהילה לאחר סיום הלימודים.

### חינוך/הכשרה על תיכונית

יעד החינוך או ההכשרה מציין היכן וכיצד התלמיד מתכוון להמשיך את השכלתו בלמוד או כיצד לפתח מיומנויות לאחר סיום הלימודים כדי להשיג את המטרת של התעסוקה שלו.

### תעסוקה על-תיכונית

מטרת התעסוקה מתיישרת עם היעדים של התלמיד ומציינת את החזון שלו לגבי העבודה או הקריירה אשר יהיו לו לאחר סיום הלימודים.



## מסלול לימודים

מסלול לימודים כולל את כל השיעורים והחוויות הקהילתיות אשר התלמיד ישלים כדי להשיג את יעדיו העל-תיכוניים. היעדים העל-תיכוניים צריכים לקחת בחשבון, היכן התלמיד רוצה לעבוד, ללמוד ולחיות לאחר סיום הלימודים. מאוד חשוב לכל מי אשר עובד עם התלמיד לסייע לתלמיד לזהות מסלול לימודים אשר מותאם ליעדים העל-תיכוניים שלו. הצוות צריך להבטיח את ההשתתפות שלו בקורסים והתנסויות אשר תומכות בהתקדמות לקראת יעדים של התלמיד. הקשר בין המטרות העל-תיכוניות של התלמיד לבין מסלול הלימודים צריך להיות ברור.



קורס לימודים הוא מערך ייחודי של קורסים, חוויות ותכנית לימודים אשר נועדה לפתח את ההישגים האקדמיים והתפקודיים של התלמיד וכדי לתמוך ביעדים שלו לאחר סיום בית הספר.

## פעילויות מעבר

פעילויות מעבר המשניות אשר נועדו לשפר את הכישורים האקדמיים והתפקודיים של התלמידים כדי לעזור להם להשיג את מטרות שלהם לאחר סיום הלימודים. פעילויות אלו תוכננו במיוחד עבור התלמיד בהתבסס על נקודות החוזק שלו, ההעדפות שלו, האינטרסים והצרכים שלו. והם עשויים לכלול הדרכה, שירותים קשורים, חוויות קהילתיות, פיתוח תעסוקה ופיתוח מיומנויות לחיים עצמאיים. פיתוח מתחשב ויישום של פעילויות המעבר, יוצרים את הצעדים אשר התלמיד ינקוט מרגע ההצבה ועד להשגת יעדיו.

**קורסי קריירה וחינוך טכני (CTE)** מועילים לכולם, אך CTE מסייע במיוחד לתלמידים עם מוגבלויות. הנתונים מצביעים על כך שתלמידים עם מוגבלויות הנרשמים לשיעורי CTE נוטים יותר לסיים את לימודיהם ולעמוד ביעדי המיומנות של המדינה. תלמידים עם מוגבלויות אשר רשומים לתוכניות CTE יש שיעורי סיום גבוהים יותר מאשר תלמידים עם מוגבלות אשר לא נרשמו לתוכניות CTE.



## יעדים שנתיים של IEP

יעדי ה-IEP השנתיים הם מפותחים ונכתבים כדי לעזור לתלמיד לבנות את הידע, את המיומנויות ו/או ההתנהגויות הדרושות לו כדי להשיג את יעדיו העל-תיכוניים. המטרות השנתיות של ה-IEP ופעילויות המעבר פועלות יחד כדי ליצור IEP ממוקד לתלמידים, ואשר הוא מוביל להשגת יעדים על-תיכוניים משמעותיים.

## גיל הבגרות

גיל הבגרות, הוא הגיל החוקי אשר בו אדם נחשב לאדם בוגר עם כל הזכויות והחובות של בגרות. גיל הבגרות במרילנד הוא גיל 18. לפחות שנה אחת לפני שהתלמיד הגיע לגיל 18, IDEA דורשת מהצוות של IEP להודיע לתלמיד על העברת הזכויות שלו. אם התלמיד אינו מוכן או אינו יכול לקחת על עצמו את מלוא אחריות לקבלת החלטות בגיל 18, ישנן אפשרויות אחרות, כגון קבלת החלטות אשר נתמכות, ואשר ניתן לבחון מחדש. במרילנד, קבלת החלטות לתלמיד בחינוך המיוחד אינה עוברת באופן אוטומטי לתלמיד עם מוגבלות בגיל הבגרות, אלא בנסיבות מיוחדות.

## אפוטרופסות לעומת. קבלת החלטות נתמכות

אפוטרופסות היא הליך משפטי אשר בו בית המשפט ממנה אדם או סוכנות לקבל החלטות בשמו של אדם אחר, ואשר מהווה את הצורה המגבילה ביותר של הגנה משפטית עבור אותו אדם. בדרך כלל, אנשים עם מוגבלות נפשית, שכלית או רפואית כה חמורה עד שהם אינם יכולים לקבל החלטות מושכלות בעצמם והם יעמדו בתנאים לאפוטרופסות. במרילנד, החוק החדש מאפשר כעת למבוגרים להשתמש בקבלת החלטות נתמכות על מנת לקבל תמיכה וכדי להבין, ולנסות לשקול ולקבל החלטות בעצמם. קבלת החלטות נתמכות מסייעת לאנשים לשמור על זכויותיהם ולקבל יותר שליטה ובחירה בחייהם.





## סיום לימודים

סיום בית ספר התיכון הוא אבן דרך משמעותית בחייו של כל תלמיד. במרילנד, תלמיד עשוי לקבל תעודת בגרות של מרילנד אם ישלים את דרישות ההרשמה, הציונים ואת השירות. תלמיד עם מוגבלות שאינו יכול לעמוד בדרישות לתעודת הבגרות, עשוי לקבל את התעודה של סיום התוכנית בבית ספר תיכון במרילנד, רק אם הצוות של ה-IEP יקבע שהתנאים של התלמידים אשר מתוארים בקוד המובא של מדינת מרילנד, מתקיימים. ההחלטה הסופית להעניק לתלמיד עם מוגבלות תעודת סיום התוכנית בתיכון במרילנד, לא מתקבלת רק עד לשנת הלימודים האחרונה של התלמיד בתיכון.

## סיכום הביצועים של מרילנד (MSOP)

סיכום הביצועים של מרילנד הוא דוח המספק מידע על התלמיד:

- ההישגים האקדמיים המשניים של התלמיד;
- הביצועים התפקודיים של התלמיד;
- מקומות המגורים של התלמידים; ו
- התקדמות של התלמידים ביעדים, בשירותים ובפעילויות העל-תיכוניות.

תלמידים, משפחות, וצוותי ה-IEP עשויים להשתמש במידע אשר בדוח זה כדי לסקור את ההתקדמות של התלמיד ולקבל החלטות לאורך תהליך תכנון המעבר, כאשר התלמיד עובר מבית הספר לפעילויות על-תיכוניות.

ה-MSOP עשוי לספק למעסיקים אפשריים, מוסדות חינוך על-תיכוניים, ונותני שירותים למבוגרים מידע משמעותי על הכישורים, נקודות החוזק והתמיכה של המבוגר הצעיר אשר הם עשויים להזדקק להם.





# קישור לסוכנות

## זכאות לעומת. כשירות- מה ההבדל?

תלמידים הזכאים לשירותי חינוך מיוחד במרילנד, הם כישרים לקבל שירותים אלה עד לסיום לימודים שלהם עם תעודת בגרות, או במהלך שנת הלימודים אשר בה ימלאו להם 21 שנים, וזאת, אם שנת הלימודים מתחילה לפני יום ההולדת העשרים ואחת. במצב כזה, על האדם להגיש בקשה לשירותי מבוגרים כדי לראות אם הוא כישר לקבל אותם. הכשירות לשירותים למבוגרים אינה זכאות, והגשה לשירותים אינה מובטחת. המימון חייב להיות זמין לקבלת שירותים, והתמיכות מסוכנויות השירות למבוגרים. לכן, חשוב להתחיל בהליך של הגשת הבקשה מוקדם ככל האפשר כדי לקבוע את כשירות הסוכנות.





## סוכנויות שירות למבוגרים במרילנד

הגרף שלהלן מזהה את ארבע הסוכנויות של המדינה אשר הן עשויות לספק את השירותים או התמיכה לאנשים כשירים במרילנד. לכל סוכנות יש דירוגי כשירות מסוימים אשר יש לעמוד בהם כדי לקבל את השירותים. אנא צור קשר עם הסוכנות המתאימה עבור שאלות בנוגע לשירותים או לתהליך הכשירות שלהם.

### אגף שירותי שיקום (DORS)

אגף שירותי שיקום של מרילנד (DORS) מציעה תוכניות אשר מסייעות לאנשים עם מוגבלויות לצאת לעבודה, להישאר בעבודה, או להתכונן לעולם העבודה. DORS מסייעת לתלמידי תיכון, תלמידי מכללות, וסטודנטים בתוכניות מאושרות אחרות על ידי מתן או הסדרת שירותים אשר עשויים לכלול ייעוץ לקריירה, טכנולוגיה מסייעת, הכשרה מקצועית ו/או סיוע בהתקבלות לעבודה.

עבור מידע נוסף בקר בכתובת: <https://dors.maryland.gov/Pages/default.aspx>

### מינהל למוגבלות התפתחותית (DDA)

ה-DDA מספק מערך אספקת שירות מתואם כך שאנשים עם מוגבלות התפתחותית יקבלו שירותים מתאימים אשר הם מכוונים למטרה של התקבלות מלאה בקהילה שלהם, וזה כולל השגה ושימור תעסוקה תחרותית משולבת. מערכת אספקת השירותים אשר מבוססת על הקהילה של ה-DDA כוללת את השירותים והתמיכה השונים בבית, או בקהילה אשר ניתנים לזכאים, באמצעות תוכנית ביטוח רפואי במדינה, תוכנית ויתור או באמצעות שירותים במימון המדינה עבור ה-DDA.

למידע נוסף אודות ה-DDA, אנא פנה לכתובת: <https://dda.health.maryland.gov/Pages/dda.aspx>

### מינהל למוגבלות התפתחותית (DDA)

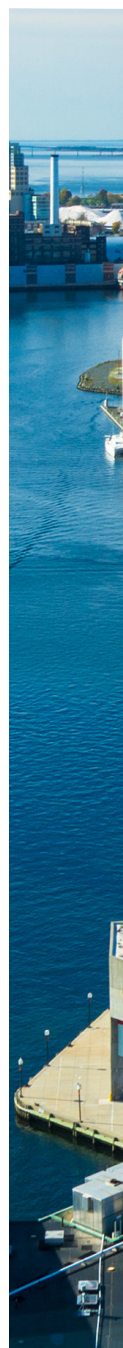
BHA הוא חלק ממחלקת הבריאות של מרילנד (MDH) אשר משרתת אנשים עם מחלות נפש ו/או בעיות בשימוש באלכוהול ובסמים. דרך הסוכנויות המקומיות שלה, אשר נקראות מינהלי התנהגות מקומיים (LBHA) או סוכנויות לשירות הליבה (CSA), BHA מממנת ומנהלת תוכניות, לרבות אך לא רק; אשפוז פסיכיאטרי, טיפול במגורים, טיפול חוץ שוטף ואינטנסיבי, שירותי משבר, שירותי שיקום, תמיכה משפחתית, דיור נתמך ותעסוקה נתמכת, לאנשים עם מחלות נפש. תוכניות מסוימות לבני נוער בגיל מעבר, ואשר זמינות באזורים מסוימים.

למידע נוסף אודות ה-BHA, אנא פנה לכתובת: <https://bha.health.maryland.gov/pages/index.aspx>

### משרד לפיתוח כוח אדם ולמידת מבוגרים, מחלקת משרד העבודה של מרילנד (משרד העבודה של מרילנד)

המשרד לפיתוח של כוח האדם של משרד העבודה לנוער, מספק תוכניות ושירותים כדי לעזור למבוגרים הצעירים להגיע ליעדים חינוכיים ותעסוקתיים. באמצעות מרכזי העבודה המקומיים של משרד העבודה של מרילנד ולוחות ההשקעות של כוח העבודה, משרד העבודה של מרילנד מספק ייעוץ קריירה, הדרכה, גישה למחשב ושירותי תמיכה נוספים. משרד העבודה של מרילנד בשיתוף עם מרכזי העבודה האמריקאים מספק את המערך של שירותי תעסוקה ומחברת לקוחות להזדמנויות הכשרה וחינוך הקשורות לעבודה באמצעות מימון מהחוק של החדשנות וההזדמנויות בעבודה (WIOA).

למידע נוסף על משרד העבודה של מרילנד פנה ל- <http://labor.maryland.gov>





## לוחות זמנים למעבר משני

### גילאי 15-14

- המשפחות עשויות להכין את תלמידים שלהם לחיים לאחר סיום התיכון על ידי התחשבות בנקודות הבאות:
- להגדיר את הציפיות הגבוהות ולשמור עליהן
- לדון בתוצאות של הערכות המעבר עם התלמיד שלך
- לדון ביעדים ובאפשרויות לאחר סיום התיכון
- לשתף את נקודות החוזק והצרכים של התלמיד שלך כדי להשיג את המטרות שלהם
- לספק מידע לגבי חזון של המשפחה בעתיד
- לספק להם הזדמנויות לחקור תחומי עניין בקריירה
- לספק הזדמנויות לתרגל תמיכה עצמי, בניהול הזמן והמיומנויות לקבלת החלטות
- להשתתף בסדנאות אשר קשורות למעבר, פגישות עם ה-IEP ושיבות
- להכין את התלמיד שלך להשתתף ולהיות נוכח בפגישות עם ה-IEP שלהם
- לעזור לפתח ולתרגל מיומנויות של תקשורת וחברתיות עבור מסגרות התעסוקה, החינוך והנופש
- לשמור תיעוד של השירותים ושל הפעילויות אשר קשורים למעבר
- להבין את המוגבלות, הזכויות והחובות של התלמיד שלך
- להנחות את התלמיד שלך, בהבנת המוגבלות שלו ונקודות החוזק שלו
- לספק את הזדמנויות לקבלת החלטות מונחות
- לדון בשירותי המעבר של טרום-תעסוקה (PreETS) עם התלמיד שלך והצוות של ה-IEP
- פנה ל-DDA כדי לקבוע את הכשירות לשירותים

### גילאי 17-16

- השיקולים הנוספים עבור טווח הגיל הזה עשויים לכלול:
- לסקור את הדרישות בסיום וההתקדמות, לרבות דרישות נוכחות, ציונים ושירות קהילתי
- לזהות כלים טכנולוגיים אשר מסייעים ואשר שיכולים להגדיל את חוויות החינוך, הזדמנויות תעסוקה, והמעורבות בקהילה
- לזהות שירותים ותכניות קהילתיות
- להיפגש עם סוכנויות קהילתיות כדי ללמוד על זכאות לשירותים במהלך התיכון ולאחר סיום הלימודים
- לאסוף מידע על התוכניות העל-תיכוניות ועל שירותי התמיכה
- לחתום על הסכמה לצוות ה-IEP לתקשר עם סוכנויות אשר עשויות לספק לך שירותים
- לתמוך בתלמיד שלכם בחיפוש, והשתתפות בהזדמנויות עבודה
- לשוחח עם התלמיד שלך על גיל הבגרות
- לחפש את האפוטרופסות, עבור קבלת החלטות הנתמכת
- לדון באפשרויות של תחבורה לאחר סיום הלימודים
- לעודד ולתרגל את המיומנויות העצמאיות כגון ניהול כסף, חיים בריאים וטיפול עצמי
- לדון כיצד הלמידה תימשך לאחר סיום הלימודים
- לסקור את הסיכום של הביצועים של מדינת מרילנד ואת ההתקדמות של תלמיד שלך לקראת המטרות שלהם
- הגש בקשה ל-BHA, MDL ו-DORS, לפי המתאים ביותר, וכאשר כשיר

## גילאי 18-17

השיקולים הנוספים עבור טווח הגיל הזה עשויים לכלול:

- לדון בהתקדמות לקראת סיום הלימודים
- לשוחח מתי להירשם להצבעה, ואם זכר, הירשם לשירות יחודי
- להדריך ולתמוך בגישה עבור שירותי מבוגרים
- לאפשר לתלמיד שלכם לקבל החלטות, לקחת אחריות וללמוד מהטעויות שלו
- לדון בהשתתפות בהזדמנויות למידה מבוססות עבודה כגון התמחות, למידות ותוכניות חינוך לקריירה וטכנולוגיה
- מעקב עם הפניות סוכנות ויישומים לשירותי מבוגרים
- לקבוע פגישה כדי לדון בתמיכות והטבות כגון ביטוח לאומי והכנסה משלימה ביטוחית (SSI), שירותי תמיכה לחינוך גבוה או בית ספר טכני וסיוע כספי
- לחתום על הסכמה להזמין סוכנויות אשר עשויות לספק שירותים לאחר סיום שנת הלימודים לפגישות עם ה-IEP
- לבקר בבתי ספר על-תיכוניים עם התלמיד שלך
- להשלים את הבקשה החינמית לסיוע לסטודנטים הפדרליים (FAFSA), אם מתאים
- להיפגש עם היועץ של DORS כדי לדון ולתכנן שירותים שלאחר בית הספר
- לעיין ולהשיג את העותק הסופי של סיכום הביצועים של תלמיד שלך במדינת מרילנד
- להנחות את התלמיד שלך בהשלמת בקשות למכללות על-תיכוניות ולתעסוקה
- לעודד את התלמיד שלכם להירשם למבחני המכללה והשירותים החמושים, אם מתאים
- הגש בקשה ל-BHA, DORS ו-MDL, לפי המתאים ביותר, וכאשר כשיר

## גילאי 21-18

השיקולים הנוספים עבור טווח הגיל הזה עשויים לכלול:

- להיפגש עם הצוות של ה-IEP כדי לדון בתוכניות מעבר לתיכון במסגרות המתאימות לגיל, כגון הקריה של מכללה
- לעודד הרשמה והשתתפות כוללנית בשיעורים אשר תומכים בהשגת היעדים של אחר הבית ספר
- לתמוך בהשתתפות בעבודה קהילתית, ובחוויות למידה
- לספק הזדמנויות ללמידה ולתרגול אפשרויות תחבורה
- לזהות את התמיכות אשר נדרשות לאחר סיום התיכון
- לבדוק את הכשירות לשירותי מבוגרים
- להיפגש עם התיאום של השירותים הקהילתיים של ה- DDA כדי לסייע במעבר לשירותים של המבוגרים
- תמכו בתלמיד שלכם בהגשת בקשה לשירותי SSI, סיוע רפואי וקדם מעבר
- לדון בתעודת סיום התוכנית של מדינת מרילנד אשר מתחילות בשנת הלימודים 2024 עם הצוות של ה-IEP, אם זה מתאים
- הגש בקשה ל-BHA, DORS ו-MDL, לפי המתאים ביותר, וכאשר כשיר



# 10 הדברים המובילים

## הורים יכולים לעשות הרבה כדי לעזור לילד בהכנות שלהם למעבר משני

להבין את המוגבלות של הנער שלך. אתה אולי מכיר את נער שלך, אבל האם אתה יודע כיצד מוגבלות של הנער שלך משפיעה עליו במיוחד בתחומי הלמידה, התקשורת או הניידות? במהלך התכנון של המעבר, מיצאו דרך טוב יותר להבין את המוגבלות של הנער שלכם, וכיצד היא עשויה להשפיע על העיסוק שלו בלימודים העל-תיכונים, תעסוקה, או חיים באופן עצמאי.

1

עודדו את הנער שלכם ליצור חזון לגבי עתידו. עזור לנער שלך לחקור את האפשרויות לממש את החזון הזה, ולהרחיב את הבסיס של החוויות שלו. זה יאפשר לנער שלך לקחת בעלות על התהליך של תכנון המעבר, וזאת תוך כדי בניית החופש לשנות את המסלול במידת הצורך.

2

עזור לנער שלה להבין שיש אפשרות לממש את חזון. הנערים מקבלים רמזים מההורים, מה אפשר לצפות מעצמם. להטמיע בנער שלך שתוכנית המעבר של IEP היא המסלול להשגת החזון שלהם ולהשגת מטרותיהם.

3

ליצור את האמונה בציפיות גבוהות בנער שלך. יתכן שיש לך ציפיות גבוהות שהנער שלך יכול להשיג יותר, עד ליכולת המרבית שלו. אתה צריך לתמוך בתוכנית של ה-IEP ותוכנית המעבר אשר משקפים את הציפיות הללו. אם אתה משדר ציפיות נמוכות מידי לעתיד של הנער שלך, אחרים עשויים לעשות לו את אותו הדבר.

4

שתף את מה שאתה יודע על הנער שלך, על ידי העברת נקודות החוזק, תחומי העניין, וצרכים שלו במהלך הפגישות עם צוות ה-IEP. מורים מעריכים מאוד את הסוג הזה של המידע מההורים, מכיוון שהוא עוזר להם לספק פרטים אשר הערכות ותצפיות הבית ספריות לא יכולים. מידע זה עשוי גם לסייע לצוות ה-IEP להימנע מהחלטות אקדמיות שגויות ושרירותיות, אשר אינן מתייחסות לתחומי העניין או לתחומי הצרכים של התלמיד.

5





לשמור על רישומי חינוך חיוניים לאורך כל תקופת החינוך של הנער שלכם. הורים צריכים לשמור על רישומי חינוך חשובים, בצורה מאורגנת ומוכנה לשימוש עבור תכנון החינוך המיוחד, כגון כרטיסי דוח, מסמכי ה-IEP הנוכחיים והקודמים, ודוחות של סיכום הערכה.

6

ליצור בטחון עצמי והגדרה עצמית בנער הצעיר באמצעות תהליך IEP. לעזור להם למצוא דרך יעילה לבטא את עצמם. הם עשויים לדבר בפגישות ה-IEP או לבנות בפאזל-פוינט או בסרטון התבטאות על עצמם.

7

עזרו לבני הנוער שלכם לפתח עצמאות בלימדה, בלימוד, ובמיומנויות של החיים. תכונות חיוביות, כמו הלהט ללמוד דברים חדשים, לנהל באופן יעיל את הזמן שלהם ולקחת אחריות על ביצוע עבודה טובה, הם ישרתו את הנער היטב בכל הנוגע לתעסוקה, השכלה על-תיכונית והשתתפות קהילתית.

8

הבן את ההשפעה של "כישורים רכים" על הצלחה תעסוקתית ולימודית והשתמש בכל הפעילויות בבית כדי לבנות את הכישורים הללו. כישורים רכים, תקשורת אישית, ואחריות, הם כלים אשר כל אחד זקוק להם כדי להצליח. ללמד את הנער שלך כיצד לתקשר בצורה מתאימה עם האחרים, לשמור על מראה אישי טוב, לקחת כיוון עבודה ולפתור בעיות.

9

לעזור לזהות תמיכה קהילתית אפשרית והזדמנויות עבודה עבור הנער שלכם. זה עשוי לכלול סיוע תעסוקתי מהאגף לשירותי שיקום, תמיכות בלימודים על-תיכוניים אשר מתקבלות דרך המשרד לשירותי נכות לתלמידים של המכללה, או כישורי חיים עצמאיים אשר נלמדים על ידי ארגון המבוסס על הקהילה. הורים צריכים להכיר את האפשרויות הזמינות, ולבקש מהנציגים של השירותים אלה להיות נוכחים בפגישת ה-IEP, או לספק מידע לצוות.

10

\*נלקח מתוך - pacer "המדריך להכנה של הילד עם מוגבלות, לחיים מעבר ללימודי התיכון."



## קישור הניידות MTA של מדינת מרילנד

[www.mta.maryland.gov/mobility](http://www.mta.maryland.gov/mobility)

קישור הניידות MTA היא תוכנית ההסעות עבור אנשים עם מוגבלות אשר אינם מסוגלים להשתמש במערכת התחבורה הקבועה של MTA. קישור להשלמת הבקשה ומדריך לשירותי התחבורה כלולים.

## מדריך תכנון מעבר משני של מחלקת החינוך של מדינת מרילנד לאנשים עם מוגבלויות

[elevates.marylandpublicschools.org/secondary-transition-planning-guide/](http://elevates.marylandpublicschools.org/secondary-transition-planning-guide/)

המדריך הזה מספק את המידע לתלמידים, להורים/אפוטרופוסים, למחנכים ולסוכנויות קהילתיות על התהליך של המעבר המשני. נכללים בתוכם, דרישות משפטיות, ביצועים ומשאבים אשר קשורים למרכיבים של התכנון למעבר משני. מצורף בזאת, קישור לגישה למדריך ב-20 שפות שונות נוספות.

## המרכז הלאומי לחינוך לאחר התיכון והמעבר

[www.ncset.org/](http://www.ncset.org/)

המרכז הלאומי לחינוך לאחר התיכון והמעבר (NCSET) הוקם כדי ליצור הזדמנויות לבני נוער עם מוגבלויות להגיע לתוצאות מוצלחות של מבוגרים. האתר מספק משאבים לתמיכה בנושאי מעבר משניים למחנכים, למשפחות ולתלמידים.

## Got Transition

[www.gottransition.org/](http://www.gottransition.org/)

Got Transition הוא מרכז משאבים לאומי אשר הוא במימון פדרלי אשר דן בנושא של המעבר לשירותי הבריאות והמטרה היא לשפר את המעבר מהטיפול בילדים, לטיפול בבריאות של המבוגרים. הכלים, המשאבים והמידע עבור מבוגרים צעירים, המשפחות, והמטפלים כלולים, כדי להתכונן למעבר חלק ולטיפול רפואי למבוגרים.

## המועצה של מדינת מרילנד למוגבלות התפתחותית: נתמך בקבלת החלטות

[www.md-council.org/did-you-know-a-new-supported-decision-making-bill-just-passed-in-maryland/](http://www.md-council.org/did-you-know-a-new-supported-decision-making-bill-just-passed-in-maryland/)

מאמר זה משתמש בשפה פשוטה כדי להסביר את חוק קבלת ההחלטות הנתמכות במדינת מרילנד, והוא מאפשר למבוגרים להשתמש בקבלת החלטות נתמכת, כדי לקבל תמיכה של מבוגרים ולקבל את ההחלטות בעצמם.

## MTA תוכנית מופחתת תעריפים עבור נוער עם מוגבלות במרילנד

[www.mta.maryland.gov/disability-reduced-fare-program](http://www.mta.maryland.gov/disability-reduced-fare-program)

מוסברת בזאת הזכאות לתוכנית התעריף המופחתת לנכים (MTA) של מינהל התחבורה של מדינת מרילנד (MTA). הבקשה המקוונת נמצאת בדף הטפסים תחת הסעיף תעריפים מוזלים.



**שיתוף הפעולה הלאומי בנושאי כוח עבודה, ומוגבלותהמרכז הלאומי לחינוך לאחר התיכון והמעבר**  
[youth.gov/federal-links/national-collaborative-workforce-and-disability](http://youth.gov/federal-links/national-collaborative-workforce-and-disability)

האתר הזה מהווה מקור מידע על הנושאים הקשורים למעבר של תלמיד לחיים בוגרים ועל האתגרים אשר המשפחות והמבוגרים הצעירים מתמודדים איתם, לעתים קרובות. הקישורים למגוון נושאים מסוימים עבור נער עם מוגבלות כלולים, כדי לתמוך בתלמידים ובמשפחות של הנער בגיל המעבר.

**המרכז הלאומי לסיוע טכני במעבר משני**  
[www.nsttac.org](http://www.nsttac.org)

האתר מספק כלים ומשאבים למורים, להורים ולתלמידים לעזור בניווטים בכל תחומי המעבר המשני. קישורים אינטראקטיביים אשר נכללים לתמיכה בתכנון המעבר.

**pacер זהו המרכז הלאומי להורים בנושא המעבר והתעסוקה**  
[www.pacer.org/tatra](http://www.pacer.org/tatra)

מרכז pacер מספק את המידע, המשאבים ואת הסיוע הטכני, בנושאים אשר קשורים למעבר של ההורים ושל מבוגרים צעירים עם מוגבלות, בגילאי 14 עד 21. האתר הוא קל לשימוש, והוא מספק משאבים וטיפים אשר נוצרו על ידי ההורים כדי לתת מענה לשאלות ולחששות, מנקודת מבטם של ההורים.

**Think College**  
[www.thinkcollege.net](http://www.thinkcollege.net)

Think College הוא ארגון לאומי אשר מוקדש לפיתוח, להרחבה ולשיפור האפשרויות של החינוך הגבוה הכוללני עבור תלמידים בעלי מוגבלות שכלית. האתר מספק מידע לתלמידים ולמשפחות כדי לענות על השאלות לגבי האפשרויות של המכללה, כיצד להתכונן למכללה והתהליך של הקבלה.



# מילון מונחים של משני תנאי מעבר



## מגורים

השירות או התמיכה אשר קשורים למוגבלות של התלמיד, מאפשרים גישה מלאה והדגמה מדויקת של הידע וזאת מבלי להידרש לשינוי מהותי ברמה או בציפייה למשימה.

## שירותים למבוגרים

שירותים הדרושים לאנשים בהגיעם לגיל בגרות; לרוב הוא כולל, אך לא רק, סיוע במציאת מקום עבודה, סיוע בבית, סיוע בעבודה, תמיכה אשר קשורה לתעסוקה כגון דיור ותחבורה, ומתן טיפולים או תרופות שונות.

## הערכה של המעבר אשר תואמת את הגיל

התהליך המתמשך של איסוף נתונים על הצרכים, ההעדפות ותחומי העניין של התלמיד כפי שהם קשורים לדרישות העבודה הנוכחיות והעתידיות, החינוך, המגורים וסביבות האישיות והחברתיות.

## גיל הבגרות

הגיל המוגדר על פי חוק בו אדם נחשב לאדם מבוגר, עם כל הזכויות והחובות שבבגרות. מדובר בגיל 18 במדינת מרילנד.

## חוק האמריקאים עם המוגבלויות (ADA)

החקיקה הפדרלית נגד אפליה של מוגבלויות המבטיחה את הזכויות הבסיסיות לאזרח ולאנשים עם מוגבלות. זה דומה לאלו אשר ניתנים ליחידים על בסיס גזע, מין, מוצא לאומי ודת. הוא מבטיח את הזדמנויות השוות לאנשים עם מוגבלות בתחומי התעסוקה, התחבורה, והשירותים הממשלתיים וכו'.

## התמחות במרילנד

התמחות במרילנד היא תוכנית החניכות לנוער ולתלמידים, מגיל 16 ומעלה. הוא נועד להוביל לתעסוקה בר-תקיימא ולחינוך נוסף אשר מבוסס על מסלולי הקריירה בייצור, ובמקצועות מדע, הטכנולוגיה, ההנדסה והמתמטיקה (STEM) או העיסוקים האחרים בתוך כל שאר אשכולות הקריירה של CTE.

## מכשירים של טכנולוגיה מסייעת (AT)

כל פריט, של ציוד או מערכת המוצר, בין אם היא נרכשה באופן מסחרי, בצורה שונה או המותאמת אישית, אשר מגדילה, שומרת או משפרת את היכולות התפקודיות של אנשים עם מוגבלות.

## קריירה וחינוך טכני (CTE)

רצף של קורסים אשר מקנים לתלמידים את הכישורים האקדמיים והטכניים, את הידע וההכשרה הדרושים להם כדי להצליח בקריירה העתידית ולהיות בקיאים בידע ובמימונויות הטכניות הרלוונטיות.

## חיפוש קריירה

התהליך אשר במהלכו התלמידים עם המוגבלות בוחנים את אפשרויות הקריירה ולוקחים חלק במגוון ההערכות והפעילויות אשר יכולות לסייע לתלמידים לזהות את התחומים אשר יש להם עניין, והכישורים והכישרונות הייחודיים שלהם

## הוראה המבוססת בקהילה

השילוב של התלמידים בקהילה שלהם, כחלק מתכנית הלימודים וההוראה החינוכית שלהם.

## שירותים המבוססים בקהילה

השירותים אשר ניתנים במסגרת הקהילתית, עדיפות בקהילת הבית של הפרט.

## תחרות תעסוקתית

עבודה במשרה מלאה או חלקית עבור שכר מינימום לכל הפחות או תשלום אשר שווה ערך לזה לאחר סיום בית ספר התיכון ב: (א) מסגרת תעסוקה תחרותית משולבת (ב) צבא (ג) מסגרת תעסוקה נתמכת בקהילה (ד) עסק משפחתי (למשל, חווה) (ה) עצמאי.

## מסלול לימודים

התיאור הרב-שנתי של הקורסים אשר נחוצים להשגת המטרות הרצויות של התלמיד, לאחר סיום בית הספר.

## כישורי חיים יומיומיים

המיומנויות אשר נדרשות לשגרה היומיומית; כלומר, לאכול, להתלבש, להתרחץ, לדאוג להיגיינה, ולשירותים.

## כישורי חיים תפקודיים

הכישורים אשר דרושים כדי לחיות בצורה העצמאית ככל האפשר. דוגמאות כוללות כישורים חברתיים, תקשורת, התנהגות וכישורי בטיחות.

## הערכה מקצועית תפקודית

הערכה לקביעת נקודות החוזק, היכולות והצרכים של תלמיד במסגרת העבודה הממשית או המדומה או בחוויות מדגמית האמיתית של עבודה.

## כישורי חיים עצמאיים

הכישורים או המשימות אשר תורמות לתפקוד עצמאי מוצלח של אדם מבוגר. הם עשויים להתייחס לבילוי בשעות הפנאי, לתחזוקת הבית והטיפול האישי, וההשתתפות הקהילתית.

## התכנית האישית לתעסוקה (IPE)

המסמך המשפטי אשר מתאר את התוכנית אשר מובילה את האדם עם המוגבלות לעבודה תחרותית. הוא משמש על ידי האגף לשירותי השיקום.

## התעסוקה המשולבת או הנתמכת

המסגרת תעסוקתית בה אדם עם מוגבלות מקבל את התמיכה הדרושה ללמידה ולשימור מקום עבודתו.

## מלאי עניין

הכלי להערכה עצמית אשר משמש בתכנון הקריירה ואשר תואם את תחומי העניין, האהבות והסלידה של האדם עם הפעילויות והאפשרויות לקריירה אפשרית.

## ניתוח עבודה

זיהוי המשימות והתת המשימות המסוימות אשר כרוכות בביצוע תפקיד מסוים.

## מאמן עבודה

האדם אשר מסייע לאדם לעזור לו ללמוד או לשמור על מקום העבודה; יכול לכלול את ההדרכה והתמיכה באתר העבודה.

## דגימת עבודה

מתן אפשרות לבעלי מוגבלויות "לנסות את כוחם" במגוון עבודות כדי לקבוע את האלו אשר עשויות להתאים בהתחשב בכישוריו ובתחומי העניין של הפרט.

## הצללה של עבודה

חקר העיסוקים והסוגים השונים של סביבות עבודה על ידי המעקב והצפייה באנשים אשר מבצעים את התפקידים.

## כישורי חיים

כל הכישורים אשר משמשים לניהול הבית, הבישול, הקניות, ניהול הכספים וארגון סביבות החיים האישיות.

## חונכות

זוהי מערכת יחסים אשר תומכת בין הנער או המבוגר הצעיר לבין מישהו ותיק יותר בגיל או בניסיון אשר מציע תמיכה, הדרכה וסיוע.

## כישורי נידות

היכולת לנסוע בבטחה ממיקום אחד למיקום אחר.

## אימון בעבודה

הידע והכשירות אשר אדם רוכש בזמן עבודתו, ועושה כמה פעילויות אשר קשורות לתפקיד הקיים.

## עבודה בתשלום

אדם אשר עובד עבור אדם אחר או בבית עסק תמורת תשלום.

## התכנון אשר ממוקד באדם

התהליך אשר מעצים את האנשים עם המוגבלות לתכנן את חייהם למצוא את קולם ולפעול להשגת היעדים שלהם. הדבר הזה מתמקד בנקודות החוזק וההעדפות שלהם.

## הסברה עצמית

ההבנה של המוגבלות של האדם, אשר מודע לנקודות החוזק, והחולשה אשר נובעות מהמוגבלות שלו, ואת היכולת להסביר את הצורך בהתאמות מסוימות. הסברה עצמית, היא היכולת של אדם לבטא את צרכיו והעדפותיו.

# מה אם יש לי שאלות או צריך עזרה?



## מתאמי שירותי תמיכה משפחתית מקומיים

מגיל לידה עד 5	לגילאי 5 עד 21	מערכת בתי ספר מקומיים
240-920-6829	240-920-6829	אלגני
410-424-3258	410-424-3270	אן ארונדל
443-642-3848	410-396-1666	העיר בולטימור
443-809-5443	443-809-9696	מחוז בולטימור
443-550-8375	443-550-8406	קלברט
410-479-3609	410-479-3609	קרוליין
410-751-3955	410-751-3955	קרול
410-996-6230	410-996-6230	סיסיל
301-934-7456	301-934-7456	צ'ארלס
410-901-6915	410-901-6915	דורצ'סטר
240-236-8744	240-578-1244	פרדריק
301-914-1351	301-914-1351	גארט
410-273-5579	410-273-5579	הארפורד
410-313-7161	410-313-7161	הווארד
410-778-5708	410-778-5708	קנט
240-753-9487	240-777-4809	מונטגומרי
301-431-5675	240-521-5054	הנסיך ג'ורג'
410-758-2403, x135	410-758-2403, x135	המלכה אן
410-651-1616, x11385	410-651-1616, x11385	סומרסט
240-309-4113	301-475-5511, x32218	סיינט מרי
410-822-0330	410-822-0330	טלבוט
301-766-8221	301-766-8221	ושינגטון
410-677-5250	410-677-5250	וויקומיקו
410-632-5234	410-632-5234	וורסטר
	410-444-5000, x1489	בית ספר לעיוורים במרילנד
	443-277-8899	בית ספר לחירשים במרילנד
	410-767-0255	מחלקת החינוך במדינת מרילנד



## מחלקת החינוך במדינת מרילנד

### מוחמד צ'ודהורי

מפקח המדינה על בתי הספר

### ד"ר. דין קולינס

סגן המפקח על משרד ההוראה והלמידה

### קלרנס סי קרופורד

יושב ראש, מועצת החינוך של מדינת מרילנד

### ווס מור

מושל

© 2023 מחלקת החינוך של מדינת מרילנד  
הפרסום הזה פותח על ידי מחלקת החינוך של מדינת מרילנד, האגף להתערבות מוקדמת ושירותי חינוך מיוחד עם כספי ממשלת ארה"ב.  
מחלקת החינוך, מענק מס' H393A090124A, מענקי חינוך מיוחדים לתינוקות ומשפחות "קרנות הבראה" במסגרת 5-111-17/105-PL  
חוק חינוך ליחידים עם מוגבלות למידה/חוק אמריקאי להחלמה והשקעה מחדש. מחלקת החינוך של מדינת מרילנד, האגף להתערבות  
מוקדמת ושירותי חינוך מיוחדים היא הסוכנות המובילה עבור תוכנית התינוקות והפעוטות של מרילנד, תוכנית השירותים והתמיכה הכלל-  
מדינתית אשר מתואמים על ידי הסוכנויות וארגוני המדינה והמקומיים. משתמשים אשר מעתיקים או משתפים את המידע הכלול בפרסום זה  
חייבים לזכות את מחלקת החינוך של מדינת מרילנד, המחלקה להתערבות מוקדמת ושירותי חינוך מיוחדים, ד"ר. דין קולינס, סגן המפקח  
על משרד ההוראה והלמידה.



410-767-0100



[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)



200 West Baltimore Street  
Baltimore, MD 21201-2595

